

(dok. z pierwszej strony WR)

## „Błękitna Wstęga Olzy” dla Artura Detko



Fot. K. Marciniuk z archiwum MOSiR

W ramach imprez towarzyszących pod nazwą „Święto Roweru” na cieszyńskim Rynku gimnazjaliści uczestniczyli w rowerowych zawodach sprawnościowych w 6 konkurencjach indywidualnych i drużynowych, a dzieci szkół podstawowych w analogicznych zawodach na Rynku Czeskiego Cieszyna.

Zwycięzcy i uczestnicy otrzymali nagrody rzeczowe i stódcze. Imprezę uświetnił pokaz cyklotrialu gości z Czeskiego Cieszyna oraz zawody „III Triathlonu Rowerowego” organizowanego przez Klub Kolarski „Ondraszek” PTTK Oddział „Beskid Śląski”.

MOSiR

Organizatorzy dziękują wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji imprezy i jednocześnie przepraszają mieszkańców Cieszyna za utrudnienia powstałe w wyniku organizacji wyścigu.

## „SKARBY Z CIESZYŃSKIEJ TRÓWŁY” ZAKOŃCZONE

(dok. z pierwszej strony WR)



Pokazy ginących zawodów - cieszyńska J.Wałgi



Pokazy ginących zawodów - twórcy ludowi z Jaworzynki



Fot. ŚZSiP

Koncert zespołu „Poethicom”



Fot. J.Rz.-Dz.

Dzieci z Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej



Wernisaż wystawy „Korzenie”



Wernisaż prac P. Sudyka „Ottarz oglądany”

# SUKCESY UCZNIÓW GIMNAZJUM NR 1

**Duży sukces odnotowali w minionym roku szkolnym w Wojewódzkich Konkursach Przedmiotowych uczniowie Gimnazjum nr 1 w Cieszynie.**



Fot. G 1

Dziesięciu zakwalifikowało się do finałów, w tym 2 uczniów z dwóch przedmiotów.

Laureatami zostało 3 uczniów:

- Marta Karmowska z klasy 3c – podwójna laureatka z biologii i chemii;
- Marina Krajczyńska z klasy 3c – laureatka z języka polskiego;
- Jan Skowroński z klasy 3b – laureat z matematyki.

Finałiści to:

- z chemii: Jan Skowroński i Bartosz Zamarzki z klasy 3a;
- z historii: Elżbieta Wrona z klasy 2d, Anna Łokuciejewska z klasy 3b, Honorata Balcar z klasy 3b i Marcelina Fober z klasy 3d;
- z geografii: Oliwia Strządała z klasy 3d;
- z fizyki: Tomasz Kokurowski z klasy 3c.

Uczniów do konkursów przygotowali: mgr Ewa Miazgowska (nauczyciel chemii), mgr Ewa Zdrzil (nauczyciel historii), mgr Beata Kalińska (nauczyciel biologii), mgr Marzena



Fot. G 1

Mazur (nauczyciel języka polskiego), mgr Aleksandra Czarnota (nauczyciel geografii), mgr Jolanta Tyminska (nauczyciel matematyki), mgr Ryszard Milewski (nauczyciel historii) i mgr Stanisław Wykręt (nauczyciel fizyki z astronomią).

**Gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów**

*Na zdjęciach laureaci wraz z opiekunami na uroczystości wręczania dyplomów w auli Szkół Towarzystwa Szkolnego im. M. Reja w Bielsku-Białej.*

## TRIATHLON ZAKOŃCZONY

### 25 września odbył się III INDYWIDUALNY REGIONALNY TRIATHLON ROWEROWY.

W zawodach uczestniczyło 40 zawodników w 5 kategoriach.

Zasady punktacji oparte były na punktacji negatywnej – zwycięża najmniejsza ilość punktów:

1. Za każdą minutę jazdy – 1 pkt;
2. Za każdą sekundę jazdy - 0,01 pkt;
3. Za ominięcie Punktu Kontroli Przejazdu (Dzięgielów Zamek) w etapie I i II – 25 pkt;
4. Za mylną lub niepełną treść Punktów Kontrolnych (PK) w etapie III 25 pkt;
5. Za każdą rozpoczętą minutę ponad limit 90 min. w etapie III – 10 pkt;
6. Zagubienie karty kontrolnej – zawodnik nieskwalifikowany.

Poniżej prezentujemy wyniki zawodów w poszczególnych kategoriach (zajęte miejsce, imię i nazwisko, generalna suma punktów wg protokołu sędziowskiego):

#### Kategoria M1 – młodzież do lat 18

1. Michał Kasztura 42,95
2. Krzysztof Krzemiński 44,30
3. Marcin Janota 46,05
3. Jakub Kasztura 46,05
4. Nikodem Sokół 47,17
5. Mateusz Moskała 47,51
6. Maciej Cieślak 48,21
7. Maciej Pieczonka 48,94
8. Mateusz Siedlok 50,73
9. Patryk Gluza 57,14
10. Alan Serzysko 57,14
11. Dawid Włach 62,50
12. Kornel Broda 63,95
13. Tomasz Cieślak 81,02
14. Adam Jarosz nieskwalifikowany

#### Kategoria M 2 – mężczyźni do lat 35

1. Sławomir Śliż 35,27
2. Łukasz Brodzki 38,07

3. Szymon Sikora 39,47
4. Janusz Sztwiertnia 55,34
5. Piotr Szewczyk 64,33

#### Kategoria M 3 – mężczyźni 36-55 lat

1. Czesław Huba 43,49
2. Mirosław Niemiec 48,44
3. Bogusław Sokół 48,46
4. Wacław Chmiel 49,20
5. Stanisław Pawlik 52,27
6. Kazimierz Szewczyk 57,55
7. Krzysztof Kasztura 58,23
8. Stuchlik Jan 58,31

#### Kategoria M 4 – mężczyźni pow. 55 lat

1. Antoni Nadolny 43,90
2. Jan Ferdyn 51,20
3. Henryk Nowak 76,90
4. Władysław Gojniczek 81,84
5. Józef Chrobok 84,24
6. Andrzej Gojniczek 149,38

#### Kategoria K kobiety

1. Irena Sudoł 62,75
2. Daria Pasterny 66,68
3. Grażyna Strządała 71,40
4. Beata Pieczonka 76,07
5. Teresa Kasztura 76,75
6. Marzena Kula 83,18

Triathlon przygotował zespół złożony z członków i sympatyków klubu ONDRASZEK.

**Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do organizacji tej imprezy.**

**Wszystkich zainteresowanych następnych imprezach przez TKK ONDRASZEK prosimy o kontakt telefoniczny: 01 80, www.on-**



Fot. TKK „Ondraszek”

Start na cieszyńskim rynku



Przed kolejnym etapem zawodów



Organizatorzy zawodów



# Z CIESZYNIAKĄ W TLE

20 czerwca został rozstrzygnięty Miejski Konkurs Literacki „Z cieszynką w tle”, zorganizowany przez Krystynę Solorz (opiekun koła LOP w I LO), Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa oraz Biuro Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego. Poniżej prezentujemy nagrodzoną pracę, która zajęła I miejsce w kategorii gimnazja.

GIMNAZJA

1. miejsce

## „Taki sam jak...cieszynianka”

Wiosna już dobiegała końca i rozpoczynało się upalne lato. Ulice jak zawsze mieniły się setkami barw. Wystawy sklepów i kolorowe ubrania mieszkańców miasta tworzyły wesoły i żywy nastrój. Z każdą chwilą wszystko wydawało się lepsze i nowocześniejsze.

Tylko w małym domku, stojącym przy końcu gwarnej ulicy, czas jakby się zatrzymał. Niski płot obrośnięty był gęstym bluszczem, a drewniane okiennice otwierały się i zamykały leniwie na wietrze. Żółte ściany niemal ugięły się pod ciężarem wielkiego, czarnego dachu. Dawno nieprzycinane, splątane trawy utrudniały odnalezienie ścieżki wiodącej od furtki do drzwi. Zielone, rozłożyste korony starych drzew zasłaniały cały ten widok przechodniom, którzy z ciekawością zaglądali na to wszystko.

Choć dom wyglądał na opuszczony, mieszkał w nim pewien człowiek. Był w podeszłym wieku i wyglądał dość nietypowo. Wysoki wzrost jeszcze bardziej uwidaczniał zakrzywione plecy. Siwe włosy zaczesane były gładko na tył głowy, a haczykowaty nos nadawał jego twarzy surowy widok. Poruszał się o lasce. Tylko jasnoniebieskie oczy zachowywały młodość i były tak samo bystre jak dawniej.

Pan Władysław, gdyż tak nazywał się ów jegomość, należał do tej grupy ludzi, którzy rzadko wychodzą z domu, nie mają żadnych przyjaciół i większość dnia siedzą przy kuchennym stole, rozmyślając. Może jeszcze lubił grać na pianinie. Muzyka sprawiała, że zapominał o całym świecie i wszelkich troskach. Ale miał też swoją tajemnicę. Była ona odpowiedzią na pytanie, dlaczego od ponad czterdziestu lat stroni od ludzi i zamyka się w swym małym „jednoosobowym świecie”.

Pan Władysław zerknął ponad białym stołu za okno. Pogoda była piękna, ale on jak zwykle wolał posiedzieć w samotności. Nie, towarzyszywo nie oznaczało dobrego. Ta niewychowana młodość z sąsiedztwa przyprowadzała go o dresz-

cze. W zeszłym tygodniu ośmielili się wrzucić piłkę do jego ogrodu. Powinien wtedy pójść ze skargą do ich rodziców, ale to oznaczało konieczność wyjścia z domu, co byłoby dla niego prawdziwą torturą. Powodem, dla którego większość swojego życia spędził w samotności, jest pewne zdarzenie, które miało miejsce wiele lat temu. Pan Władysław był wtedy jeszcze młody. Uczył gry na pianinie w jednej ze szkół. Miał przyjaciół i rodzinę. Świat stał dla niego otworem, tak więc korzystał z każdej szansy, jaką dawało mu życie.

Jego młodszy o rok brat był niezwykle wesołym człowiekiem. Niegdyś najlepszy uczeń w klasie, młody poeta, zawsze służący dobrą radą i uśmiechem. Wydawało się, że sam nigdy nie miał żadnych problemów. Całe swoje życie ofiarował innym, jakby to dla nich istniał. Ale w tym wszystkim zapominał o sobie. Nieraz czuł się już zmęczony tym wszystkim, jednak ani razu nie dał tego po sobie poznać. Pewnego dnia usiadł obok Władysława. Położył mu rękę na ramieniu i rzekł: „Jakkolwiek myślałem, że zdołam zmienić świat, myliłem się. On rządzi się swoimi prawami. Jedyne, co możesz robić, to pomagać ludziom. Ale gdy nie jest im to już potrzebne, życie traci sens.” Wtedy Władysław widział go po raz ostatni. Poszukiwania jego brata trwały tydzień. W końcu znaleziono ciało w starej szopie niedaleko domu. Jego śmierć była dla wszystkich szokiem. Tylko Władysław przemyslał jeszcze raz słowa brata. Teraz żałował, że wcześniej nie zorientował się, iż coś jest nie tak. Poczucie winy wyrzuciło głębokie ślady w pamięci i pozostało aż do tej pory.

Władysław westchnął. Nie rozmawiał z nikim od miesięcy. Wyjrzał jeszcze raz przez okno i zdziwiony zobaczył pośród gęstych traw małe kwiatki z zielonymi listkami. Cieszynianki. Zdumiony nie zorientował się nawet, gdy wstał z krzesła. Przeszedłszy przez przedpokój, otworzył drzwi i wyszedł na dwór. Nie mylił się. Zaledwie kilka metrów od niego rosła kalina ślicznych kwiatów. Wspomnienia z dzieciństwa zaczęły natychmiast powracać. „Jak to możliwe?” zapytał sam siebie i pochylił się nad kępą traw, pośród których rosły cieszynianki.

To, że w jego ogrodzie wyrosły te rzadkie rośliny, stanowiło dość osobliwe zjawisko. A już z pewnością jego wyjście z domu, spowodowane taką błahostką, przyciągnęło uwagę wszystkich sąsiadów. W końcu po piętnastu minutach, wciąż niezwykle zdumiony samotnik, spostrzegł, iż wszyscy

na niego spoglądają. Poirytowany odwrócił się, by odejść, gdy ni stąd ni zowąd usłyszał drżący, piskliwy głosik: „Proszę zaczekać!”. Odwrócił się i ujrzał małą dziewczynkę, otwierającą furtkę i zmierzającą w jego kierunku.

- Kim jesteś? – spytał zdezorientowany pan Władysław.

Dziewczynka uśmiechnęła się wesoło.

- Jestem Małgosia. Mieszkam niedaleko. Właśnie tu szłam, gdy zobaczyłam pana w ogrodzie.- odpowiedziała.- Chciałabym, by nauczył mnie pan grać na pianinie.

Zaskoczony Władysław odwrócił się do niej plecami i zrobił krok w kierunku domu, gdy dziewczynka złapała go za rękę.

- Nie może się pan ukrywać całe życie przed światem!- krzyknęła, ciągnąc go za rękaw. - Bo nie o to w życiu chodzi. Zachowuje się pan jak...jak... - rozejrzała się desperacko.- Jak ten kwiatek! – wskazała nerwowo na cieszyniankę.

- Tak? A to dlaczego?

Małgosia puściła w końcu jego rękaw i teraz patrzyła na niego zarazem ze złością, jak i z niedowierzaniem.

- Bo ten kwiatek jest taki ładny. Mógł czarować ludzi swoim wyglądem w parku lub gdzieś jeszcze, gdzie by się nim zachwycali. Gdzie miałby dużo światła i wszystkiego, czego potrzebuje. Ale wyrósł tutaj. Na razie podoba mu się tu i rośnie, ale nie długo tu pożyje.- Przerwała na chwilę, by rzucić okiem na cieszyniankę.

- Taki rzadki kwiatek, chroniony. Zakryją go trawy. Nie będzie miał ani wody, ani światła. I w końcu zwiędnie.

Władysław nie wiedział, co powiedzieć na tę naukową analizę przedstawioną mu przez małe dziecko, więc milczał. Po chwili jednak postanowił zadać jej nurtujące go pytanie.

- No tak. Ale co to ma wspólnego ze mną?

Dziewczynka przewróciła oczami i odpowiedziała, jakby to było oczywiste:

- Bo pan jest taki samotny! Mógłby pan robić dla ludzi to, co potrafi najlepiej-grać na pianinie. Lecz zamiast tego wybrał pan to pustkowienie. Początkowo podobało się tutaj panu, bo miał pan w końcu spokój. Ale czy to aby na pewno była dobra decyzja? Zmarnuje pan swoje talenty!- powiedziała i pożegnawszy się, obrażona poszła do domu, po drodze trzaskając głośno furtką pana Władysława.

Ten jednak nie słyszał już nic poza własnymi myślami. Czy to prawda, że od tylu lat niszczy swoje życie, marnuje to, czego się nauczył? Pomyślał o swoim bracie. Co on by na to powiedział? Nagle ujrzał swoje życie oczami tamtego dziecka i uderzyła w niego fala żalu. Klęknął na trawie, a jedna jedyna łza spłynęła powoli po jego policzku.

Autor: DAGMARA JAGIEŁŁO,  
kl.3, Gimnazjum przy Zespole Szkół  
w Kaczycach  
Opiekun: mgr Mirela Sikora

(pozostałe nagrodzone prace w następnych WR)

## Dyżury Aptek

8 X	„Farma Rosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
9 X	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
10 X	„Centrum”	ul. Filasiewiczza 3	tel. 852-51-02
11 X	„Wyższa Brama”	ul. Wyższa Brama 27	tel. 852-53-25
12 X	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
13 X	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
14 X	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
15 X	„U Miłosiernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
16 X	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
17 X	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
18 X	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
19 X	„Medi-Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
20 X	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
21 X	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
22 X	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61

- Stwierdzić wygaśnięcie członkostwa osób fizycznych w Obwodowych Komisjach Wyborczych nr 4, 10, 25.
- Umorzyć osobie fizycznej pożyczkę w kwocie 1500 zł udzieloną z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych Pracowników Przedszkoli.
- Przeznaczyć do najmu lokal użytkowy położony przy ul. Rynek 6 i garaż położony przy Pl. Wolności 4 b.
- Zaopiniować pozytywnie zaliczenie drogi o nazwie Jabłonna do kategorii dróg powiatowych w związku z pozbawieniem jej kategorii drogi gminnej.
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekt uchwały Rady w sprawie:
  - współdziałania z Gminą Goleiszów w zakresie zarządzania drogą o nazwie Dębowa,
  - wystąpienia o dofinansowanie projektu „Cieszyń Cieszyńem”,
  - zmiany budżetu Miasta na 2005 r.,
  - dokonania zmiany uchwały własnej dot. określenia zasad używania herbu miasta Cieszyńa w jego wersji urzędowej,
  - ustanowienia przedstawiciela reprezentującego Gminę Cieszyń w obradach Walnego Zgromadzenia Członków Stowarzyszenia Gmin i Powiatów „Śląsk – Beskidy”.
- Zatwierdzić wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu na dostawę pierwszego wyposażenia dla zadania „Modernizacja i remont pawilonu sportowego z zapleczem dla terenowych urządzeń sportowych i sali treningowej w Cieszyńu, al. Łyska 21.” (wybrano ofertę firmy KEM-1 z Dąbrowy Górniczej).
- Wyrazić zgodę na usunięcie kilku drzew rosnących na terenie nieruchomości położonej przy al. Łyska oraz ul. Michejdy stanowiących własność Gminy Cieszyń.
- Sprzedać, w drodze ustnego przetargu ograniczonego nieruchomości niezabudowane położone przy ul. Siennej.
- Nabyć od osób fizycznych udziały do działek w rejonie ul. Majowej, z przeznaczeniem pod budowę drogi publicznej.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze:
  - bezprzetargowej (lokal mieszkalny przy Pl. Św. Krzyża i ul. Bielskiej),
  - ustnego przetargu nieograniczonego (działka przy ul. Zamarzkiej).
- Nabyć od osoby fizycznej udział do działki położonej przy ul. Majowej, z przeznaczeniem pod budowę drogi.
- Wyrazić zgodę:
  - na usunięcie przez MZD kilku drzew i krzewów rosnących na nieruchomościach będących własnością Gminy Cieszyń,
  - Międzyszkolnemu Klubowi Sportowemu CIESZKO Cieszyń na umieszczenie urzędowej wersji herbu miasta Cieszyńa na kalendarzu 2006 roku prezentującym klub,
  - firmie „Midi – Manufaktura” z Bielska – Białej na zamieszczenie urzędowej wersji herbu Cieszyńa na klaserze numizmatycznym,
  - na zawarcie, w trybie bezprzetargowym, z MOPS umowy najmu lokalu użytkowego położonego przy ul. Srebrnej, z przeznaczeniem na biura,
  - na zawarcie z Kancelarią Adwokacką umowy najmu lokalu położonego przy ul. Rynek 6, z przeznaczeniem lokalu na biuro.
- Wszczęć postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na roboty „Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Barteczka – w ramach Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych.”.
- Zatwierdzić tryb i dokumenty przetargowe w postępowaniu na roboty „Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Barteczka – w ramach Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych.”.
- Zawrzeć umowę z inicjatorami budowy sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Barteczka określającą partycypację w kosztach tejże budowy.
- Zlecić firmie „Optimal” ze Skoczowa modernizację strony internetowej [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl).
- Ogłosić drugi ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości położonej przy ul. Bielskiej (działka zabudowana dwoma garażami)
- Dokonać zamiany gruntu-działek niezabudowanych stanowiących własność Gminy Cieszyń położonych przy ul. Kruczej na grunt-działki niezabudowane stanowiące własność osób fizycznych położony przy ul. Kruczej.
- Sprzedać, w trybie bezprzetargowym, osobie fizycznej nieruchomość gruntową położoną przy ul. Długiej, celem poprawy warunków zagospodarowania działki już posiadanej.

## ZBIERAMY ZUŻYTE BATERIE

W Cieszyńu od maja 2004 roku można pozbywać się zużytych baterii i akumulatorów małogabarytowych w sposób przyjazny dla środowiska.

Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Cieszyńu, przy współpracy z firmą PMS BARTNICKI oraz pod patronatem firmy KODAK-POLSKA, na terenie Cieszyńa zostały rozstawione pojemniki służące do gromadzenia tego typu odpadów.

Ogólnodostępne pojemniki na baterie znajdują się:

- w budynku Urzędu Miejskiego, Ratusz, Rynek 1, w holu przy wejściu;
- w budynku Starostwa Powiatowego w Cieszyńu, ul. Szeroka 13, Wydział Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa, II piętro. Ponadto pojemniki na baterie ustawione zostały w kilkunastu szkołach podstawowych i gimnazjach oraz w niektórych punktach fotograficznych.

Apelujemy do wszystkich, którzy posiadają zużyte baterie do ich wrzucania do oznakowanych pojemników ustawionych w wymienionych powyżej urzędach lub poprzez dzieci – do pojemników znajdujących się na terenach szkół.



## Przypominamy...

### PSY W MIEŚCIE

W czerwcu na terenach kolejnych zieleńców i parków Cieszyńa zostały ustawione kosze przeznaczone do gromadzenia psich odchodów. Podobnie jak te ustawione w roku ubiegłym, również wyposażone są w zasobniki z papierowymi torebkami ułatwiającymi sprzątanie nieczystości po psie. Proszę o korzystanie z koszy zgodnie z instrukcją uwidocznioną na torebkach.

Przypominam, że każdy właściciel psa zobowiązany jest, między innymi, do usuwania zanieczyszczeń po zwierzętach z ulic, chodników, placów, ścieżek i alejek parkowych, parków, zieleńców i kwietników.

**Lokalizacja koszy ustawionych na terenie Cieszyńa:**

1. Park pod Wałką – zakole Puńcówki;
2. Plac Wolności – na terenie zieleńca przed dawną komendą Policji;
3. Park Liburnia;
4. Cieślarówka – w rejonie dojścia od ul. Hallera;
5. Park na Górze Zamkowej;
6. Park św. Trójcy;
7. Park Kościelny;
8. Park Kasztanowy;
9. Plac Teatralny (poza miejscem gdzie nadal obowiązuje zakaz wyprowadzania psów);
10. Skwer przy ul. Kochanowskiego;
11. Skwer w rejonie skrzyżowania ul. Śrutarskiej i Trzech Braci.

W związku z licznymi interwencjami mieszkańców Cieszyńa, **apeluję do zarządców i właścicieli nieruchomości o ustawianie „koszy dla psów” na terenach znajdujących się w ich władaniu.**

Burmistrz Miasta Cieszyńa





## NIERUCHOMOŚCI DO ZBYCIA I NAJMU

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnego najemcy, lokal mieszkalny nr 17 położony w budynku przy Pl. Św. Krzyża 1 wraz z udziałem do gruntu-działki i części wspólnych budynku w 11467/156791 części. Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 27.09.2005 r. do dnia 17.10.2005 r.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** ogłasza ustny przetarg ograniczony na sprzedaż nieruchomości niezabudowanych, położonych w Cieszynie przy ul. Siennej, oznaczonych jako:

- działka nr 16/21 obr. 37 o pow. 0,0109 ha, obj. KW 45796, do właścicieli przyległych nieruchomości, tj. działek o nr 16/12, 16/9 i 17/1 obr. 37.
- działka nr 16/23 obr. 37 o pow. 0,0147 ha, obj. KW 45796, do właścicieli przyległych nieruchomości, tj. działek o nr 16/10 i 16/11 obr. 37.

Przetarg odbędzie się 7 listopada 2005 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godz. 10.00 (dz. 16/21) i o godz. 10.20 (dz. 16/23). Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że przeznaczono do zbycia w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnego najemcy lokal mieszkalny nr 16 położony w budynku przy ul. Bielskiej 45 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu-działki i części wspólnych budynku w 5197/113100 części. Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 29.09.2005 r. do dnia 19.10.2005 r.

**Burmistrz Miasta Cieszyna** informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze ustnego przetargu nieograniczonego działkę nr 22/4 obr. 8 o pow. 0,8425 ha położoną w Cieszynie przy ul. Zamarskiej. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 29 września do 19 października 2005 r.

**Żłobki Miejskie w Cieszynie** ogłaszają przetarg ograniczony na używanie w drodze zawarcia umowy najmu lokalu użytkowego położonego na piętrze budynku Żłobka Nr 2 przy ul. Moniuszki 13 w Cieszynie, o powierzchni 161,70 m<sup>2</sup>, z przeznaczeniem na działalność sportowo – rekreacyjną Studio Ruchu.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Żłobków Miejskich (ul. Srebrna 2), Oddziału Nr 2 (ul. Moniuszki 13) oraz na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl). Szczegółowych informacji udziela Kierownik Żłobków Miejskich w Cieszynie, ul. Srebrna 2, pokój nr 9, tel. 8511350.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszynie informuje, że przeznaczono do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy – garaż położony przy Pl. Wolności nr 4b w Cieszynie o powierzchni użytkowej 16 m<sup>2</sup>. Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) i Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie (ul. Liburnia nr 2) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl). Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

## PRZETARGI

**Miejski Zarząd Dróg** ogłasza przetarg nieograniczony na **remont nawierzchni chodników i ścieżek na terenie zieleni Placu Wolności** w Cieszynie, zgodnie z projektem. Termin realizacji zamówienia: 30 listopada 2005 r. Przewidywana wartość zamówienia do 60 000 euro. Termin składania ofert: 20 października 2005 r. do godziny 10.00. Miejsce składania ofert: Miejski Zarząd Dróg, 43-400 Cieszyn, ul. Liburnia 4, pokój nr 9. Szczegółowych informacji związanych z udziałem w zamówieniu udziela Dział Zieleni i Oczyszczania Miasta Miejskiego Zarządu Dróg, tel. (033) 85 82 890, wew. 100.

**Miejski Zarząd Dróg** ogłasza przetarg nieograniczony na **remont masą bitumiczną nawierzchni ul. Dębowej i Kościelnej w Cieszynie**. Termin realizacji zamówienia: 25 listopada 2005 r. Przewidywana wartość zamówienia: do 60 000 euro. Termin składania ofert: 18 października 2005 r., do godziny 10.00. Miejsce składania ofert: Miejski Zarząd Dróg, 43-400 Cieszyn, ul. Liburnia 4, pokój nr 9. Szczegółowych informacji związanych z udziałem w zamówieniu udziela Dział Zarządzania i Nadzoru Drogowego Miejskiego Zarządu Dróg, tel. (033) 85 82 890, wew. 103.

## INFORMACJA O PRZEDSIĘWZIĘCIU MOGĄCYM ZNACZĄCO ODDZIAŁYWAĆ NA ŚRODOWISKO

Zgodnie z art. 32 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62 poz. 627 z późn. zm.), informuję, iż w publicznie dostępnym wykazie znajdującym się w Urzędzie Miejskim w Cieszynie zamieszczona została informacja o złożonym wniosku dotyczącym wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach przedsięwzięcia pn. "Budowa zakładu stolarskiego na działkach nr 45/3 i 45/4 obręb 64 w Cieszynie, ul. Frysztacka". Zgodnie z art. 31 ustawy Prawo ochrony środowiska każdy ma prawo składania uwag i wniosków w postępowaniu prowadzonym z udziałem społeczeństwa.

Wszelkie uwagi i wnioski można składać w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszej informacji w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu.

## ODPADY WIELKOGABARYTOWE

**Zakład Gospodarki Komunalnej** w Cieszynie informuje mieszkańców Cieszyna, że odbiór odpadów wielkogabarytowych odbywa się na ul. Łukowej. Punkt czynny jest w każdą roboczą środę w godzinach 10.00 – 16.00 oraz dodatkowo od 1 października w każdą pierwszą sobotę miesiąca w godzinach 8.00 – 14.00. Bliższych informacji udziela Zakład Gospodarki Komunalnej – Dział Techniki Sanitarnej, ul. Stowicza 59, parter, pok. nr 8, tel. 47 94 122.

## SPRZEDAŻ WIĘNCÓW, ZNICZY...

**Miejski Zarząd Dróg** informuje, że w dniach od 26.10.2005r. do 1.11.2005r. prowadzona będzie sprzedaż chryzantem, wieńców i zniczy na targowisku rolno – spożywczym przy ul. Św. J. Sarkandra.

## Zawiadomienie o ogłoszeniu otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na rok 2006

**Burmistrz Miasta Cieszyna** zawiadamia o ogłoszeniu otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn z zakresu: pomocy społecznej i działań na rzecz osób niepełnosprawnych oraz osób długotrwale lub ciężko chorych; edukacji i oświaty; kultury i sztuki; kultury fizycznej i sportu; turystyki; wypoczynku dzieci i młodzieży; profilaktyki i promocji zdrowia; ochrony środowiska. Do konkursów mogą być składane oferty zadań, których realizacja rozpoczyna się nie wcześniej niż 1 stycznia 2006 r. i kończy nie później niż 15 grudnia 2006 r. Warunkiem przystąpienia do konkursu jest złożenie w terminie do **7 listopada 2005 r., do godz. 15.00** oferty realizacji zadania lub przesłanie jej drogą pocztową (decyduje data stempla pocztowego). W konkursie mogą brać udział organizacje pozarządowe oraz podmioty, wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. 96/873/2003 z późn. zm.) oraz w art. 25 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. nr 64/593/2004 z późn. zm.).

Adresy pod którymi można odebrać formularze ofert, uzyskać szczegółowe informacje oraz złożyć gotowe oferty:

**Obszar:**  
• **Pomoc społeczna i działania na rzecz osób niepełnosprawnych oraz długotrwale lub ciężko chorych;**  
Informacje, formularze, miejsce składania ofert: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Srebrna 2, 43-400 Cieszyn, tel./fax 852-2074, 851-0480, 0508-063-224, e-mail: [mops.Biuro@region.cieszyn.pl](mailto:mops.Biuro@region.cieszyn.pl), <http://www.mops-cieszyn.webpark.pl>

• **Edukacja i oświata, Kultura i sztuka, Wypoczynek dzieci i młodzieży**  
Informacje, formularze, Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego, ul. Ratuszowa 1, 43-400 Cieszyn, tel. 852-0701 w. 207; [ekf@um.cieszyn.pl](mailto:ekf@um.cieszyn.pl)  
Miejsce składania ofert: Biuro podawcze Urzędu Miejskiego, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn

• **Kultura fizyczna i sport, Turystyka**  
Informacje, formularze, miejsce składania ofert: Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, al. J. Łyska 21, 43-400 Cieszyn, tel. 852-2044;

• **Ochrona środowiska, Profilaktyka i promocja zdrowia**  
Informacje, formularze: Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 852-0701, w. 276;  
Miejsce składania ofert: Biuro podawcze Urzędu Miejskiego, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn

Wymagane załączniki:  
1) aktualny odpis z Krajowego Rejestru Sądowego (nie starszy niż 3 miesiące) lub inny dokument potwierdzający działalność podmiotu;  
2) oświadczenia o niezaleganiu ze składkami w ZUS i należnościami w Urzędzie Skarbowym;  
3) sprawozdanie merytoryczne i finansowe za 2004 r.;  
4) statut.

Termin rozstrzygnięcia: **21 listopada 2005 r.**  
W dniach 12.10.2005 r. oraz 26.10.2005 r. o godz. 16.00, w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego w Cieszynie odbędą się spotkania informacyjno – szkoleniowe dla organizacji pozarządowych zainteresowanych udziałem w otwartych konkursach ofert na realizację zadań publicznych gminy Cieszyn.

MOPS



# Warsztaty snycerstwa, malowania na szkle i ceramiki

Bogactwo kultury materialnej Śląska Cieszyńskiego, ale równocześnie realne zagrożenie zaniku cennych technik i umiejętności rzemieślniczych, wymagają działań popularyzujących i chroniących ginące zawody.

Po raz kolejny Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie ogłasza nabór na **warsztaty rzemiosła**.

Miłośnikom sztuki ludowej proponujemy 20 godzinne kursy z **malowania na szkle i snycerstwa**, zaś amatorów **ceramiki** zapraszamy na zajęcia 24 godzinne o różnym stopniu zaawansowania (podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany).

Zajęcia z malowania na szkle i snycerstwa poprowadzą Stanisław i Stanisław Łukaszczuk, instruktorzy rzemiosła artystycznego w Szkole Ginących Zawodów, Folkloru i Sztuki Ludowej w Bukowinie Tatrzańskiej. Nauka i rozwój technik formowania w glinie odbywać się będzie pod kierunkiem Marioli Piskiewicz, absolwentki ceramiki na AGH w Krakowie oraz Daniela Badury, absolwenta Wydziału Rzeźby Filii UŚ w Cieszynie.

Udział w warsztatach jest szansą rozwoju własnych zainteresowań oraz daje podstawy do **profesjonalnego wyrobu** produktów lokalnych, cenionych nie tylko w Polsce, ale i na świecie. Opłata za uczestnictwo w zajęciach obejmuje koszt materiałów i nadzór instruktora. Oprócz nabytych umiejętności uczestnicy otrzymują na własność wykonane prace i zostają nagrodzeni dyplomami.

Terminy spotkań:

## Malowanie na szkle:

7-9 października br. (pracownie Zamku Sztuki)

- Piątek – godz. 16.00-20.00
- Sobota – godz. 10.00-18.00
- Niedziela – godz. 10.00-18.00

## Snycerstwo:

7-9 października br. (pracownie Zamku Sztuki)

- Piątek – godz. 16.00-20.00
- Sobota – godz. 10.00-18.00
- Niedziela – godz. 10.00-18.00

## Ceramika:

• 11 października – 10 listopada 2005, godz. 16.00-19.00 (pracownia ceramiki Zamku Sztuki)

Zajęcia odbywać się będą dwa razy w tygodniu. Dni tygodnia zostaną ustalone w czasie pierwszego spotkania dla wszystkich grup 11 października o godzinie 16.00.

Osoby zainteresowane uczestnictwem w warsztatach prosimy o wypełnienie **formularza zgłoszeniowego** znajdującego się na stronie [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), a następnie złożenie go w siedzibie organizatora (Informacja Turystyczna) do trzech dni roboczych poprzedzających warsztaty, przesłanie faksem na nr: +48 33 851 08 21 w.16 lub e-mailem na adres: [ntomica@zamekcieszyn.pl](mailto:ntomica@zamekcieszyn.pl)

Kontakt telefoniczny: (033) 851 08 21 w. 22  
**Wpłaty** za udział w warsztatach należy dokonywać na konto:

ING Bank Śląski o/Cieszyn Nr 53 1050 1403 1000 0022 8888 9161.

ŚZSziP

# „Muzyka Dawna w Cieszynie”

27 X g.18.00  
KOŚCIÓŁ ŚW. KRZYŻA W CIESZYNIE

Krzysztof Lukas – organy/varhany. Program:  
J.S.Bach, D. Buxtehude

3 XI g.18.00  
SALA KASS „STRZELNICA”  
W CZESKIM CIESZYNIE

Zespół „Canor Anticus” Marta Zalewska – skrzypce, śpiew/housle, zpěv, Paweł Zalewski – viola da gamba basowa, śpiew/ zpěv, Piotr Zalewski – viola da gamba altowa, basowa, śpiew/ zpěv, Wojciech Zalewski – viola da gamba basowa, kontrabas, Marcin Zalewski – viola da gamba sopranowa, basowa, chitarone, śpiew/ zpěv, kier. artystyczne/umělecký vedoucí. Program: J.- B. Lully, G. Bassano, G. Gastoldi, D. Ortiz, T. Hume, Sainte – Colombe, J. S. Bach, H. I. von Biber, M. K. Ogiński, M. Marais

4 XI g.18.00  
KOŚCIÓŁ EWANGELICKI  
„NA NIVACH” W CZESKIM CIESZYNIE

Zespół „Pražští Komorní Pěvci” Jan Mikušek – sopran, alt, Richard Sporka – tenor, Michael Pospíšil – bas, varhanní pozitiv, kier. artystyczne/ umělecký vedoucí, Hana Fleková – viola da gamba, Tomáš Najbrt – loutna, theorba. Program: G. Gastoldi, J. Matelart, G. Bassano, C. de Rore, S. Rossi, B. Marini, G. Caccini, C. Monteverdi, E. R. di Foggia, B. Donati

6 XI g.18.00  
SALA KONCERTOWA PSM  
NA ZAMKU W CIESZYNIE

Aureliusz Goliński – skrzypce/housle, Adam Pastuszka – skrzypce/housle, Mark Caudle – wiolonczela/violoncello, Joanna Boślak-Górniok – klawesyn/cembalo. Program: A. Corelli, G. Ph. Telemann, G. F. Haendel

**Bilety wstępu w cenie 12 zł (członkowie Klubu Melomana 6 zł) do nabycia bezpośrednio przed każdym koncertem.**

**Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość dokonywania zmian w programie.**

## DROGI W MIEŚCIE CIESZYNIE DROGI GMINNE

(dok. z poprzedniego wydania WR)

Leopolda Jana Szersznika, Władysława Szybińskiego, Śrutarska, ks. Ignacego Świeżego, Topolowa, ks. Jerzego Trzanowskiego, Trzech Braci, Tulipanów, Juliana Tuwima, Ustrońska, Wałowa, Wąska, Wesola, Widołkowa, Wiejska, Wierzbowa, Wietrzna, Wiewiórcza, Wilcza, Wiosenna, Wiśniowa, Wojska Polskiego, Wronia, Wrzosów, Wysoka, Stanisława Wyspiańskiego, Zacisza, Zadworna, Zagrodowa, Zajęcza, Zakątek, Józefa Zaleskiego, Zamarska, Zielona, Złota, Żurawia, Żwirki i Wigury

# XVI MIĘDZYNARODOWA DEKADA MUZYKI ORGANOWEJ, CHÓRALNEJ I KAMERALNEJ

12- 21 października 2005

KONCERT INAUGURACYJNY  
12 X g. 19.00

Kostel Nejsvětějšího srdce Ježíšova, Český Těšín  
MATTHIAS STEINMACHER (Hunfeld, Niemcy) – organy /varhany; CHÓR AKADEMII MUZYCZNEJ W KATOWICACH pod dyr. ALEKSANDRY PASZEK

13 X g. 18.00

Českobratrský evangelický kostel „Na Rozvoji”, Český Těšín  
PETR ČECH (Praga, Czechy) – organy/varhany; ALENA ČECHOVA (Opava, Czechy) – skrzypce/housle

14 X g. 19.00

Kościół O.O. Bonifratrów, Cieszyn  
ANNA PIKULSKA (Akademia Muzyczna, Katowice, Polska) – organy/varhany; ROMAN SUDLITZ (Uniwersytet Śląski, Cieszyn, Polska) – organy/varhany; „GENTLEMANS SINGERS” – zespół wokalny/ soubor

15 X g. 18.00

Kościół Ewangelicki „Na Niwach”, Czeski Cieszyn  
ZYGMUNT ANTONIK (Katowice, Polska) – organy; MUSICA BRAVISSIMA (Praga, Czechy)

16 X g. 18.00

Kościół Jezusowy, Cieszyn  
ANDRZEJ GINKO (Wiedeń, Austria) – organy/varhany; CHÓR „GAUDEAMUS” (Brno, Czechy)

17 X g. 18.00

Kościół św. Krzyża, Cieszyn  
URSZULA JASIECKA (Katowice, Polska) – klawesyn/ cembalo, organy/varhany; „PAR-NASSOS” – zespół muzyki dawnej/ soubor davné hudby

18 X g. 19.00

Kostel Nejsvětějšího srdce Ježíšova, Český Těšín  
„MOTYWY BIBLIJNE W MUZYCE” JAROSŁAW CIECIERSKI (Olsztyn, Polska) – organy/varhany; ANNA JUNDZIŁŁ (Olsztyn, Polska) – flet/ flétna

19 X g. 19.00

Evangelický kostel „Na Rozvoji”, Český Těšín  
EWA POLSKA (Bydgoszcz, Polska) – organy/varhany; ZESPÓŁ WIOŁONCZEL „QUATRO-CELTO” (Bytom, Polska)

20 X g. 18.00

Kościół Św. Elżbiety, Cieszyn  
WŁADYSŁAW SZYMAŃSKI (Mikołów, Polska) – organy/varhany; TRIO ESPAGNOLE (Brno, Czechy)

KONCERT FINAŁOWY  
21 X g. 18.00

Kościół Jezusowy, Cieszyn  
DAN LÖNQUIST (Jakobstad, Finlandia) – organy/varhany; JUSTYNA BACHOWSKA – sopran; ORKIESTRA SZKOŁY MUZYCZNEJ II STOPNIA IM. KARŁOWICZA w Katowicach pod dyr. WOJCIECHA SĄKÓŁ

## co? gdzie? kiedy?

## Kultura / Rozrywka

www.kinoplast.glt.pl / tel. 851 04 16

## Kino „Piast”

7-12 X g. 15.00, 17.30, 20.00 OLIVER TWIST, W. Bryt./Czechy/Fran./Włochy, od 7 lat  
 13 X g. 15.00, 17.30 OLIVER TWIST, od 7 lat  
 13 X g. 19.45 CZŁOWIEK Z ŻELAZA, Pol., od 15 lat  
 14 X g. 18.45 PAN OD MUZYKI, Fran./Szwajcaria, od 15 lat  
 14-20 X g. 15.00 MAGICZNA KARUZELA, W. Bryt./Fran., b.o.  
 14-19 X g. 16.30, 20.30 WYSPA, USA, od 15 lat  
 20 X g. 16.30 WYSPA, USA, od 15 lat  
 15-20 X g. 18.45 CZAS SURFERÓW, Pol., od 15 lat  
 21-27 X g. 16.00 CHARLIE I FABRYKA CZEKOLADY, USA/W. Bryt., od 10 lat  
 22, 23 X g. 14.00 CHARLIE I FABRYKA CZEKOLADY, USA, od 10 lat  
 21-27 X g. 18.00 BROKEN FLOWERS, USA, od 15 lat

www.teatr.cieszyn.pl / tel. 85 77 590

## Teatr im. A. Mickiewicza

7 X g. 19.00 „Kwiat Hawaii” (operetka), Gliwicki Teatr Muzyczny  
 8 X g. 11.00 Jubileusz 100-lecia Związku Nauczycielstwa Polskiego  
 14 X g. 17.00 „50-lecie Oddziału PKO BP S.A. w Cieszynie  
 24 X g. 19.00 „Kocham Pana Panie Sułku”, Marta Lipińska, Krzysztof Kowalewski

www.domnarodowy.pl / tel. 851 25 20

## COK „Dom Narodowy”

7 X g. 15.00 Sekcja rękodzieła artystycznego - spotkanie informacyjne  
 7 X g. 18.00 Aerobik - spotkanie informacyjne  
 10 g. 9.00-12.00 Koncerty edukacyjne dla młodzieży  
 11 X g. 16.00 Pracownia fotograficzna - spotkanie informacyjne  
 13 X g. 16.00 Cieszyńskie rody szlacheckie - Calichowie i Bludowscy - prelekcja Wacława Gojniczka (Koło Przewodników PTTK)  
 17 X g. 17.00 Filmowy portret: Pier Paolo Pasolini - prelekcja w Klubie Filmowym  
 17 X g. 18.00 „Z naszych podróży - Rumunia” - prelekcja Zbigniewa Pawlika i Andrzeja Słoty (z Biura Turystycznego „Ondraszek”)  
 18 X g. 16.00 Spotkanie ze sztuką: „Paul Gauguin - życie i twórczość” - prelekcja Marii Czaja (Uniwersytet III Wieku)  
 20 X g. 18.00 Klub Teatralny: „Szkolenie aktorskie w Polsce i na świecie” - wykład B. Stupczyńskiego  
 27 X g. 17.00 „O ludziach i górach...” - sławni rodacy i ważne daty” - prelekcja Jana Żywioła  
 28 X g. 15.00 Giełda filatelistyczna  
**Wystawy:**  
 od 17 X - Marek Karewicz - „This Is Jazz” - wystawa fotografii czynna: pon-pt. 13.00-18.00

www.biblioteka.cieszyn.pl / tel. 851 07 10

## Biblioteka Miejska

10 X g. 15.00 „Złoty jeź”, zajęcia plastyczne pn. „Wytnij i sklej”  
 11 X g. 14.30 „One, two, three...” - zajęcia w jęz. angielskim dla przedszkolaków  
 11 X g. 15.15 „One, two, three...” - zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów  
 12 X g. 15.00 „Straszny potwór” - zajęcia o charakterze biblioterapeutycznym  
 14 X g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z DPS „FENIKS” ze Skoczowa  
 14 X g. 14.00 „Trzy magiczne słowa” - zajęcia z cyklu „Akademia dobrych manier”  
 14 X g. 15.30 „Nasz Teatrzyk” - próba  
 17 X g. 15.00 „Mały niedźwiadek” - czytanie baśni  
 18 X g. 14.30 „One, two, three...” - zajęcia w jęz.

angielskim dla przedszkolaków  
 18 X g. 15.15 „One, two, three...” - zajęcia w jęz. angielskim dla uczniów  
 19 X g. 15.00 „Duchy i Halloween” - zaj. plastyczne  
 21 X g. 10.30 Spotkanie z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyna  
 21 X g. 15.30 Występ „Naszego Teatrzyku” w inscenizacji pt. „Jarzynki Babci Balbinki”  
 24 X g. 15.00 „Barwy jesieni” - pogadanka

## UWAGA

**Biblioteka Miejska** informuje Szanownych Czytelników, że w dniu 31 X 2005 r. Wypożyczalnia, Czytelnia, Oddział dla Dzieci będą czynne w godzinach 8.00 - 15.00

www.muzeum-cieszyn.sk.pl / tel. 851 29 31

## Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Muzeum czynne: wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00  
 środa: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00  
 do 16 X Wystawa „Wokół Solidarności” (w 25 rocznicę powstania NSZZ Solidarność - szczegóły na 9 str.)

www.kc-cieszyn.pl / tel. 851 38 41

## Książnica Cieszyńska

do 27 X „Granice wytyczone słowami. Cieszyńskie spory i konflikty w świetle literatury politycznej (1848-1947)” - wystawa czynna w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w g. 8.00-18.00 oraz w soboty w g. 9.00-15.00

tel. 851 16 30

## Muzeum Drukarstwa

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu tel. 851 16 30 (środa, piątek 8.00 - 14.00), 0501636701, muzeumdrukarstwa@o2.pl lub osobiście: ul. Głęboką 50. Do końca listopada trwa konkurs graficzny „Gdzie jest chochlik”. Informacje jak wyżej.

www.zamekcieszyn.pl / tel. 851 03 01

## Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości

7 - 11 X Malowanie na szkle, snycerstwo, ceramika - kursy podstawowe (szczegóły na 7 str.)

## ZAMEK SZTUKI

13 X g. 17.00 Koncert kapeli „Wałasi” promujący ich nową płytę „Wołanie”, oraz **finisaż wystawy „Korzenie”**;  
 do 16 X „Narodziny cisownickiej koronki” - wystawa  
 do 16 X „Miłość, moda i wojna...” - wystawa do robku Niny Górniak  
 do 16 X „Korzenie” - wystawa twórczości Jana Wałacha, Ludwika Konarzewskiego i Karola Niedoby;  
 do 16 X Wystawa kaffi z kolekcji W. Riessa  
 19 X g. 10.00 ABC Przedsiębiorczości - II edycja cyklu szkoleń dla osób zainteresowanych podjęciem własnej działalności gospodarczej.

## ORANŻERIA

do 16 XI Wystawa „NARZĘDZIA - wzornictwo maszyn, środków produkcji i komunikacji”

galeriaszara@wp.pl / tel. 501 76 41 46

## Galeria „Szara”

12 X g. 12.00 Sympozjum „Fotografia dokumentalna w projektach artystycznych (Sala konferencyjna-US Cieszyn); g. 17.00 Finisaż wystawy (Galeria „Szara”)

## Księgarnia Piastowska

od 15 XI Wystawa fotograficzna ZDENKA KANTORA z Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego

## CAFE MUZEUM

20-30 X „Festiwal Strudla Jabłkowego i nie tylko”

## SĄD REJONOWY

18 X g. 17.00 Zabytkowe pomieszczenia Sądu Rejonowego - zwiedzanie (Towarzystwo Polsko - Austriackie)

## Sport

## HALA SPORTOWA GIMNAZJUM NR 2, UL. SZYMANOWSKIEGO 9

7 X g. 17.00 Mecz koszykówki kadetów MOSiR Cieszyn I - UKS SP 27 II  
 14 X g. 17.00 Mecz koszykówki kadetów MOSiR Cieszyn II - MKS Zabrze  
 17 X g. 17.00 Mecz koszykówki młodzików starszych MOSiR Cieszyn - MKKS Rybnik

## STADION MOSiR, AL. JANA ŁYSKA 21

8 X g. 15.00 Mecz piłki nożnej seniorów klasa „B” TS „Miesko - Piast” - LKS „Ogrodzona”  
 22 X g. 14.00 Mecz piłki nożnej seniorów klasa „B” TS „Miesko - Piast” - LKS „Dębowiec”

## STADION „POD WAŁKĄ” AL. JANA ŁYSKA 8A

8 X g. 10.00 i 11.30 Mecze piłki nożnej młodzików starszych i juniorów starszych TS „Miesko - Piast” - KS „Rekord” Bielsko - Biała,  
 16 X g. 10.00 i 11.30 Mecze piłki nożnej młodzików młodszych i juniorów młodszych TS „Miesko - Piast” - „Podbeskidzie” Bielsko - Biała  
 22 X g. 10.00 i 11.30 Mecze piłki nożnej młodzików starszych i juniorów starszych TS „Miesko - Piast” - LKS „Pasjonat” Dankowice  
 30 X g. 10.00 i 11.30 Mecze piłki nożnej młodzików młodszych i juniorów młodszych TS „Miesko - Piast” - KS „Góral” Żywiec

## BASEN SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 4, PLAC WOLNOŚCI 7A

5 XI g. 10.00 Długodystansowy Wyścig Pływacki Ziemi Cieszyńskiej

## PO DRUGIEJ STRONIE OLZY TEATR

do 18 XI Wystawa „Pejzaże” Jana Rusnoka, wernisaż 23 X g. 17.00  
 15 X g. 17.30 SZATAN Z SIÓDMEJ KLASY - SCENA POLSKA



CIESZYN

w i a d o m o ę c i  
r a t u s z o w e

CIESZYN

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie  
 43-400 Cieszyn, Rynek 1,  
 tel. 852 07 01

Redakcja: **Biuro Promocji i Informacji**  
 Urząd Miejski, Rynek 1, tel. 852 07 01  
 wew. 242, promocja@um.cieszyn.pl  
 Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA** sp. z o.o.,  
 43-400 Cieszyn, ul. Frysztańska 48  
 tel. 857 70 90, fax 857 70 92

Projekt winiety: Grzegorz Hańderek

Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746

www.cieszyn.pl





## wydarzenia

„KOCHAM PANA  
PANIE SUŁKU”

Teatr A. Mickiewicza zaprasza, w dniu 24 października (poniedziałek) o godz. 19.00, na spektakl Jacka Januszewskiego „KOCHAM PANA PANIE SUŁKU”

Legendarna komediowa audycja radiowej „Trójki” na scenie (reżyseria: Jerzy Markuszewski w rolach głównych: MARTA LIPIŃSKA, KRZYSZTOF KOWALEWSKI). Sceniczna wersja kultowej audycji radiowej, jedna z najbardziej znanych z mediów postać pana Sułka „czar chama”, pojawiła się na antenie radiowej „Trójki” już w 1973 r. W tę prostolinijną postać wcielił się Krzysztof Kowalewski. Od początku towarzyszyła mu pani Eliza – Marta Lipińska zakochana, bezgranicznie wierna.

Rozmowy „pierwszej naiwnej” – pani Elizy z gburowatym, nieokrzesanym panem Sułkiem bawią zarówno dawne generacje swych fanów, jak i nowe młode pokolenie.



Fot. z archiwum Teatru

## Pędzłem i smyczkiem

„Korzenie” – to pierwsza od wielu lat wystawa prac artystów Śląska Cieszyńskiego: Jana Wałacha, Ludwika Konarzewskiego i Karola Niedoby, wypożyczonych dzięki uprzejmości pani Iwony Konarzewskiej i pani Barbary Wałach z Istebnej, pani Janiny Barton z Cieszyna oraz ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Twórczość Jana Wałacha, Ludwika Konarzewskiego i Karola Niedoby porusza uniwersalizmem i ponadczasowością artystycznego przesłania. Pomimo zetknięcia się w czasach młodości z artystyczną awangardą i nowymi trendami w sztuce pierwszej połowy XX w., nie wpłynęły one w sposób szczególny na ich późniejszą twórczość. Pozostali przede wszystkim uważnymi obserwatorami świata, odzwierciedlającymi otaczającą ich rzeczywistość z realistyczną precyzją i dokładnością. Znane i bliskie sercu krajobrazy, ludzie i zdarzenia, nie podlegały stylizacji, ale były przedstawiane z prostotą i szczerością, w zgodzie z prawdą o nich samych. Obraz świata, jaki wyłania się z ich twórczości, powstał z zachwytu nad naturą, pięknem beskidzkiego i cieszyńskiego krajobrazu, z fascynacji ludźmi i góralskim folklorem – rzeczami znanymi, a jednak wciąż na nowo odkrywanymi. W obrazach olejnych, rysunkach, akwarelach zachowali świat, którego już właściwie nie ma. Równocześnie potrafili umiejętnie połączyć działalność artystyczną z pracą pedagogiczną, kulturalną i społeczną.

Wystawa „Korzenie” cieszy się dużym zainteresowaniem zarówno wśród młodzieży, która nie miała jeszcze okazji zetknąć się z nazwiskami tych artystów, jak i wśród osób starszego pokolenia, znających ich twórczość doskonale. Prawdziwym odkryciem stały się rysunki i szkice Jana Wałacha, które przywołały pejzaż i kulturę beskidzką sprzed niemal stu laty. Wystawę można oglądać jeszcze do 16 października, od wtorku do niedzieli w godz. 10-17. Zapraszamy! Wstęp za oprowadzanie 1zł/osobę dla grup zorganizowanych.

Natomiast 13 października br. (czwartek) o godzinie 17.00, w ramach finisażu wystawy, odbędzie się koncert kapeli góralskiej „Wałasi” z Koniakowa, promujący ich ostatnio wydaną (piątą z kolei) płytę „Wołanie”. Na płycie usłyszymy kompozycje „muzyki nowej i nieprzetworzonej” (źródłowej) wyrażające zachwyt i przywiązanie muzyków do natury, beskidzkich krajobrazów i miejsc w których przyszło im żyć i tworzyć. Na płycie gościnnie zagraли „muzycy klasyczni” bracia Krzysztof i Stanisław Lasoniowie. Płyty (od 13 X 05) do nabycia w sklepie z pamiątkami Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie.

Na koncert zapraszamy do sali ekspozycyjnej Zamku Sztuki na Górze Zamkowej przy ul. Zamkowej 3b w Cieszynie. Wstęp wolny.

„Wałasi”

Nazwa zespołu nawiązuje do Wołochów, wędrownych pasterzy z rejonu Siedmiogrodu, którzy począwszy od średniowiecza masowo zasiedlali Karpaty Wschodnie i Zachodnie. Wpływy ich muzyki można odnaleźć także w polskim folklorze z rejonu gór Beskidu Śląskiego. Kapela „Wałasi” istnieje od dwudziestu lat. Założycielem i kierownikiem zespołu jest Zbigniew Wałach, wnuk malarza Jana Wałacha. „Wałasi”, grają utwory ludowe regionu Beskidu Śląskiego i Żywieckiego, a także całych Karpat. Muzycy zdobywali nagrody na najważniejszych folklorystycznych imprezach w Polsce m.in. na Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą, Festiwalu Górali Polskich w Żywcu, Festiwalu Muzyki Ludów Ziemi Górskich w Zakopanem.

ŚZSiP

„WOKÓŁ  
SOLIDARNOŚCI”

Wystawa czasowa prezentowana obecnie w muzeum cieszyńskim wpisuje się w obchody 25. rocznicy założenia Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego SOLIDARNOŚĆ.

Jednakże celowo nosi tytuł WOKÓŁ SOLIDARNOŚCI i dotyczy nie tylko działań związkowych, ale również szerszego kontekstu, który można by nazwać społecznym ruchem solidarnościowym. Na tle ruchu ogólnopolskiego oprócz dokumentów związkowych przedstawione zostały m.in. działania Solidarności Polsko-Czesko-Słowackiej (czyli ówczesnej Solidarności Polsko-Czechosłowackiej), lokalne wybory, ulotki (jakże współcześnie mogą zabrzmieć hasła w rodzaju *Nie licz na nowy sejm, licz głosujących!*). Jest dalekopis i powielacz, solidarnościowa prasa, transparenty, zdjęcia z działalności Niezależnego Związku Studentów i przemawiające do wyobraźni symbole minionych czasów itp. Zostały one skonfrontowane z ówczesną z propagandą komunistyczną.



Fot. MŚC

Nie udało się jeszcze odtworzyć historii ruchu Solidarnościowego na Śląsku Cieszyńskim w chronologicznym układzie, choć oczywiście pojawiły się akcenty lokalne, takie jak spisy internowanych, ich korespondencja i pamiątki z pobytu w więzieniach, dokumentacja tych wydarzeń. Zebrane materiały sygnalizują jednak, że Śląsk Cieszyński miał również swoich bohaterów i swoją ciekawą historię Solidarnościową.

Wystawa, zorganizowana przez Muzeum Śląska Cieszyńskiego oraz Stowarzyszenie WSZECHNICA, powstała dzięki przychylności wielu osób prywatnych i instytucji, które wypożyczyły eksponaty.

Wystawę oglądać można w Galerii Wystaw Czasowych do 16. października br. codziennie oprócz poniedziałków od 10.00 do 14.00, w środy od 12.00 do 16.00 (bilet wstępu – 2 zł, ulgowy – 1,50 zł).

MŚC